

ARTS + SPECTACLES



Tentative de **censure**
aux Gémeaux

Page 2

Normand Brathwaite

La Presse à Namur

Trois gars,
un **film**

Page 6

Ricardo Trogi



CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 1^{er} OCTOBRE 2002

La Presse

| CINDY |

Un accueil chaleureux et « sélectif »



LOUIS-BERNARD ROBITAILLE
LA PRESSE À PARIS

La première de *Cindy*, la comédie musicale de Luc Plamondon et Romano Mussumara, a reçu un accueil pour le moins chaleureux de la part des 400 spectateurs du Palais des congrès, à Paris.

En présence d'un imposant parterre de vedettes, à commencer par Céline Dion — installée entre Luc Plamondon et la ministre Louise Beaudoin —, dont la présence a suscité à la fin de la soirée une bousculade musclée de la part des photographes, et des accrochages avec d'autres vedettes, comme Maxime Le Forestier ou le géant Jean Reno. Il y avait un certain temps qu'on n'avait pas vu une première aussi brillante à Paris : Muriel Robin, Élie Semoun, Claude Lelouch, Catherine Lara, Guy Béart, des chanteurs, des humoristes, des producteurs de spectacles. Précédée ou non de rumeurs fâcheuses et de mauvaises nouvelles, la première de *Cindy* était manifestement un gros événement de la rentrée parisienne.

On était assez loin de l'ovation triomphale qui avait salué le finale de *Notre-Dame de Paris* dans les mêmes lieux en septembre 1998, la première partie s'est terminée sur des applaudissements polis, et les rappels ne se sont pas beaucoup multipliés. Mais, dans l'ensemble, le spectacle a été bien reçu, pratiquement tous les numéros ont été applaudis et certains airs ont reçu de vraies ovations.

Bien entendu, les publics parisiens des premières — 10 % d'invités, 90 % de vrai monde — sont à la fois plus polis et plus froids que ceux des soirées normales. Mais



De gauche à droite: Patrice Blouin, Kristel Adams, Patsy Gallant, Luc Plamondon, Judith Bérard, Jean Leduc (rangée du haut); Frank Sherbourne (au centre); Murray Head, Assia Lââm, Carine et Jay (rangée du bas).

manifestement, l'accueil a dépassé celui de la simple politesse d'usage. Disons simplement que, dans le détail, la réaction a été bizarrement sélective. Les vedettes du spectacle ont reçu un bon accueil, sans beaucoup plus, et ce sont quelques seconds rôles qui leur ont volé le show.

À l'applaudimètre, c'est sans conteste un jeune chanteur plus nommé Jay qui a rafflé la mise, alors que, soupirant malheureux de Cindy, il n'a que deux vraies chan-

sons à lui dans tout le spectacle. Sans être le moins du monde une grande vedette en France, il a manifestement un fan club, et chacune de ses apparitions a déclenché des ovations. Les deux méchantes soeurs de Cendrillon 2002, Assia, une jeune chanteuse issue de l'immigration maghrébine, et Karine, vedette pour jeunes révélée par l'émission *Star Academy*, avaient elles aussi leurs admirateurs. Leurs prestations, fort applaudies, se faisaient sur une musique du genre

techno soft, assez banale, mais qui peut avoir du succès chez les 12-20 ans.

Dans un genre diamétralement opposé, Judith Bérard, dont nous avions remarqué la chanson *Salau!*, un air classique et dramatique de vraie comédie musicale, a obtenu l'un des rares triomphes de la soirée. Dans un rôle encore plus marginal — celui de la mère africaine de Cindy —, Kristel Adams, qui a une voix remarquable de chanteuse de gospel, a elle aussi obtenu un gros succès. Et, finale-

ment, un autre triomphateur de la soirée était un certain Jean Leduc, chanteur français totalement inconnu, au physique passablement arrondi, et qui, avec sa voix de haute-contre, était peut-être la principale révélation et trouvaille du spectacle. Leduc, incarnant un grand couturier à la mode, personnifie la bonne fée qui permet à Cindy d'aller au bal où elle rencontrera Ricky, prince charmant 2002.

Voir CINDY en C2

| LOUIS LORTIE ET HÉLÈNE MERCIER |

Hymne à l'amitié

GUY MARCEAU
collaboration spéciale

LES PIANISTES duettistes Louis Lortie et Hélène Mercier sont en ville, le temps de deux récitals de musique pour deux pianos et quatre mains, dont la présentation de la neuvième Symphonie de Beethoven transcrite pour deux pianos par Franz Liszt. Un *Hymne à la joie* qui revêt des allures d'hymne à l'amitié pour les deux complices de la première heure.

« Si on n'a pas joué ensemble depuis près de 10 ans, c'est uniquement à cause de nos horaires chargés, explique Louis Lortie. On aurait bien aimé jouer ensemble pendant toutes ces années. » « Je n'ai pas l'impression qu'il s'est écoulé 10 ans depuis notre dernière collaboration, précise Hélène Mercier. Je vois ça comme une continuité. »

La grande complicité des deux artistes est perceptible dans leurs propos, une complicité riche de presque 30 ans. Il faut savoir que lors de leur première rencontre, Hélène Mercier avait 12 ans et Louis Lortie, 13, qu'ils se sont tous les deux envolés vers l'Europe pour étudier le piano et qu'ils ont eu le même professeur à l'Académie de Vienne. On connaît la suite.

« J'ai joué depuis avec d'autres pianistes, dit Hélène, mais avec Louis, le travail est beaucoup plus aisé, ça coule de source. L'amitié augmente le plaisir de jouer avec un partenaire. » « Il y a peu de gens avec qui j'ai joué en duo et tous étaient des amis, poursuit Louis; accompagner quelqu'un avec qui on n'a pas le goût de partager un repas ensuite, c'est une catastrophe et je le dis par expérience. »

Leur expérience à eux a commencé en 1990 avec l'enregistrement de la musique de Ravel pour deux pianos et quatre mains, suivi en 1992 d'une gravure Mozart et Schubert (Chandos). Dix ans plus tard, les deux récitals que nous offrent les duettistes regorgent plutôt de raretés. « Au départ, il était question de jouer seulement la Neuvième. Mais avec ma bonne habitude d'en faire toujours un peu plus... J'ai voulu varier aussi et sortir un peu de Beethoven. Et à Montréal, on peut se permettre deux programmes différents dans la même semaine. »

Ce soir, au Centre Pierre-Péladeau, Lortie et Mercier joueront à quatre mains une transcription de Max Reger du *Concerto brandebourgeois* no 4 de Jean-Sébastien Bach, des extraits de *Jeux* de György Kurtag (incluant des Chorals de Bach), et *Andante et variations* K. 501 de

Mozart; pour deux pianos, deux oeuvres de Liszt: sa transcription du *Concerto pathétique* et des *Réminiscences de Don Juan de Mozart*.

Samedi soir, à l'église Erskine and American, place à la neuvième Symphonie de Beethoven que Liszt a aussi transcrit pour deux pianos. L'immense partition n'a plus de secrets pour Hélène Mercier qui l'a déjà jouée plusieurs fois (en Europe notamment avec la pianiste Brigitte Engerer). Elle souligne l'importance de soutenir le souffle d'une oeuvre qui dure près de 70 minutes. « Et puis, les deux programmes constituent un travail colossal. On a répété en juin dernier, en juillet à Montréal et en septembre à Paris. Louis et moi avons voulu prendre le temps qu'il fallait. »

Voir AMITIÉ en C2



Photo ROBERT MAILLOUX, La Presse © Louis Lortie et Hélène Mercier

ÉCOUTEZ RENÉ HOMIER-ROY AU 95,1 FM
ET COUREZ LA CHANCE DE ROULER EN
ACURA EL 2003 pendant 2 ans.

Bulletin de participation publié dans *La Presse* du lundi au vendredi.

Répondez à la question posée en ondes tous les matins à 6 h 15, 7 h 15 et 8 h 15, et soyez parmi les 25 finalistes invités à une visite VIP du Salon International de l'Auto de Montréal avec l'animateur vedette et son équipe.



SALON INTERNATIONAL DE L'AUTO DE MONTRÉAL

ACURA La Presse

95,1 FM Première Chaîne Radio-Canada

Postez ce bulletin avant le 2 novembre 2002 (cachet de la poste faisant foi) à :

C.P. 9090, succ. Centre-ville Montréal (Québec) H3C 3P3

Concours « Si j'avais un char... »

Réponse : _____
Date : _____
Nom : _____ Prénom : _____
Adresse : _____
Tél. domicile : () _____ Tél. travail : () _____
Ville : _____ Code postal : _____
Courriel : _____

Concours réservé aux 18 ans et plus. Fac-similés non acceptés. Le prix comprend la location gratuite durant deux ans d'une Acura EL 2003, à l'exclusion des frais d'immatriculation, des assurances, de l'entretien et du carburant. Valeur approximative : 15 000 \$.

Aucun équivalent en argent. Règlements complets à Radio-Canada.

Je ne souhaite pas recevoir de documentation sur la radio de Radio-Canada.

Normand Brathwaite : Radio-Canada a essayé de nous interdire de parler de Fabienne au Gala



LOUISE COUSINEAU
TELEVISION

lcousine@lapresse.ca

Vendredi dernier, l'avant-veille du Gala des Gémeaux de dimanche, l'équipe de l'émission a reçu tout un ordre de Radio-Canada, diffuseur et coproducteur du gala. Il fallait supprimer tous les gags sur l'auteure-productrice Fabienne Larouche. Y compris le numéro de danse où on voyait l'animateur Normand Brathwaite danser un violent tango où un sosie de Fabienne Larouche finissait par le jeter par terre.

Genre : c'est moi qui mène. Normand Brathwaite, qui anime le Gala des Gémeaux depuis 14 ans, n'en revenait pas. « D'habitude, les plaintes arrivent après le gala. C'est la première fois que les protestations venaient avant la diffusion. »

Heureusement, poursuit-il, l'Académie nous a appuyé, la conceptrice Louise Richer et moi, et a dit à Radio-Canada que les textes sur Fabienne Larouche n'étaient pas si méchants que ça et que nous ne changerions rien.

Suzanne D'Amours, présidente de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision, a confirmé hier avoir reçu des téléphones de la directrice des programmes de Radio-Canada, Suzanne Laverdière, sur le sujet. Ajoutant que Claire Samson, qui siège sur le conseil d'administration, a discuté avec le vice-président intérimaire Daniel Gourd. Toutes deux ont refusé de changer les textes du gala au sujet de Fabienne Larouche.

La tentative de censure a finalement cessé. À deux jours du gala, il était bien tard pour tout refaire. Normand Brathwaite dit : « Si on commence à plier, ça va être impossible à travailler. Chaque année, quelqu'un va nous arriver avec des demandes. Tu ne peux pas travailler dans de telles conditions. Il faut que Radio-Canada respecte ça ».

La présidente Suzanne



Photothèque La Presse ©
Normand Brathwaite et la conceptrice Louise Richer.

D'Amours, qui fait ce travail bénévolement et quittera son poste en décembre — elle est consultante en financement de production — se demandait hier jusqu'où Fabienne Larouche voudrait exercer son pouvoir. « Si elle veut me remplacer à l'Académie, je lui cède mon poste. »

Fabienne Larouche fait partie d'un groupe qui a décidé de boycotter les Gémeaux cette année. Les autres dissidents sont les réseaux TVA et TQS, ainsi que les producteurs Julie Snyder et Guy Cloutier. Tous ont émis des réserves différentes, allant de la non-transparence des jurys (Fabienne Larouche) au coût trop élevé du membership pour les artisans et artistes (Julie Snyder) et au fait que les cotes d'écoute ne sont pas prises en considération lors de l'attribution des trophées. Une demande de TQS et TVA.

Résultat : cette année, ni Fortier, ni les émissions produites par TVA et TQS, ni même Véronique Cloutier, la meilleure animatrice de variétés en ville, n'ont été soumises à l'Académie.

Normand Brathwaite a précisé qu'il a accédé à certaines demandes de Radio-Canada qui trouvait que la majorité des méchantetés lui étaient destinées. « Nous avons rétabli un équilibre sans problème », convient-il.

Il a aussi ajouté que le climat dans le milieu a forcé l'annulation de certains sketches. « Des comédiens refusaient de tourner pour ne pas déplaire à Fabienne Larouche », a-t-il dit sans nommer personne.

On comprend mieux les gags de Normand Brathwaite dimanche soir sur les avocats à 500 \$ l'heure engagés par Fabienne Larouche pour surveiller le déroulement du gala.

Stéphan et son nez de clown

STÉPHAN Bureau avait remis son veston rayé pour le Gala des Gémeaux de l'après-midi. Mais pas sa cravate à carreaux qui l'a fait ressembler à un clown au *Téléjournal* il y a trois semaines. Le jour même où on avait appris qu'il avait signé un contrat de grandes entrevues d'humoristes avec le groupe Juste pour rire.

On ne l'a pas vu à la télévision, mais M. Bureau s'est promené au centre Pierre-Péladeau dimanche avec un nez de clown. Qui clignotait. On l'a même vu en grande conversation avec le grand patron de l'Information de Radio-Canada, Claude St-Laurent. Le nez clignotait à intervalles réguliers. La conversation avait l'air sérieuse.

Ce déguisement a beaucoup fait jaser, comme on peut s'en douter. Désir de suicide professionnel — l'équivalent de l'épisode du vol de veston de Claude Charron — bravade devant les moqueries, genre je suis au dessus de vos commentaires ? Les psychologues de salon cogitent.

Verrons-nous le chef d'antenne flasher en ondes au *Téléjournal* un soir ?

Restez à l'écoute.

Nouvelle prématurée

J'AI ENTENDU quelqu'un dire en ondes dimanche soir que Louise Cousineau s'appretait à prendre sa retraite.

Il n'en est rien.

Comme disait l'écrivain Mark Twain, dont un journal avait annoncé erronément la mort : « La nouvelle de ma mort est prématurée ».

CINDY

Suite de la page C1

Pour le reste, Patsy Gallant, en marâtre énergique et *speedée*, a eu son succès personnel, enthousiaste, mais pas délirant. À peu près la même chose pour la grande vedette Låam, qui n'a pas vraiment provoqué de réactions enflammées. Quant au beau Frank Sherbourne, sorti de quatre ans de *Starmania*, ses prestations sont tombées un peu à plat. Tout comme celles de Murray Head dans le rôle du père.

Pour ce premier grand test au Palais des congrès, il y avait apparemment deux publics distincts. D'une part, un très fort groupe de jeunes de moins 18 ans, qui, bizarrement, semblaient avoir à l'avance leurs préférences. Ce sont eux qui applaudissaient à tout rompre Jay, ce chanteur quasiment inconnu du grand public. Et ils semblaient assez réceptifs aux morceaux les plus rythmés — à tendance vaguement techno — de Mussumara.

Dans un autre coin, les invités, professionnels ou mondains, et les spectateurs payants plus âgés, et dont les réactions étaient beaucoup plus mitigées. Interrogé par une télévision, le réalisateur et producteur Claude Fournier finissait par laisser tomber qu'il était « un peu déçu par la musique ». Et, de fait, la musique de Mussumara, qui est peut-être dans le goût de l'époque, tendance « jeunes », est passablement répétitive et on a un peu de mal à distinguer un air d'un autre. Tout se passe comme si l'on avait droit à de perpétuelles variations sur un thème un peu flou, sans que rarement une vraie mélodie se détache.

Accessoirement, il est possible que le livret de Luc Plamondon ait

quelques faiblesses de construction. La transposition de *Cendrillon* en l'an 2002 comporte quelques trouvailles — le père aviateur et mort dans un accident, la fée revisitée en grand couturier, Cindy en beurette de banlieue parisienne —, mais le texte a semblé à beaucoup assez terre-à-terre et trivial, avec d'étranges banalités, du genre « Deux femmes qui aiment le même homme, c'est David et Goliath... », ou des rimes hasardeuses entre « Je te faxe » et « te faire souffrir au max »... La rencontre finale entre Cindy et son prince charmant, qui arrive tard et devrait être l'apothéose du spectacle, dure quelques secondes à peine : on croit qu'une grande scène va commencer, mais ils se tombent dans les bras, rien ne se passe et on enchaîne à la scène suivante. « Tout ça est un peu décousu, pour ne pas dire bâclé », disait le patron d'un gros magazine de télé.

Ces faiblesses ne seraient pas trop graves et passeraient sans doute inaperçues, sous les effets d'un décor plutôt spectaculaire (un plateau tournant et polyvalent) et parfois amusant. Dans cette affaire, tout dépend d'abord de la musique. Chez les plus de 40 ans, le sentiment à cet égard était assez tiède. Reste à savoir si les 12-24 ans, qui, ces jours-ci, plébiscitent à tour de bras des chanteuses assez incolores comme Jennifer, la triomphatrice de *Star Academy*, apprécieront ou non les compositions de Mussumara. « Maintenant, conclut Luc Plamondon, somme toute ravi par cette première globalement favorable, tout dépend du bouche à oreille. »

AMITIÉ

Suite de la page C1

Et Louis Lortie, malgré sa grande connaissance des oeuvres du compositeur, aborde cette Neuvième pour deux pianos pour la première fois. Quelle est donc pour lui la grande difficulté de la partition ? « Structurer, soutenir et conceptualiser, lance-t-il. Il faut avoir un plan quand on se lance dans ce genre de projet ; on a beaucoup discuté de technique (les tempos, les attaques), mais aussi d'interprétation. Hélène avait visiblement digéré le contenu de l'oeuvre et j'ai dû prendre le temps de le faire. »

Projet d'enregistrement

Si la version pour piano seul est plus connue, l'autre est rarissime. « On songe à un enregistrement, mais ce n'est encore qu'un projet »,

note Louis Lortie, qui précise aussi que le choix de l'église Erskine and American répondait à tous ses critères d'acoustique. « Je voulais un peu plus de réverbération qu'à la salle Pierre-Mercure. C'était cette église ou rien du tout. »

AVIS AUX INTÉRESSÉS : Louis Lortie et Hélène Mercier ne joueront cet *Hymne à la joie* qu'un seul soir. Et comme l'église ne peut contenir que 800 personnes...

LOUIS LORTIE et HÉLÈNE MERCIER en récital ce soir à 20h, à la salle Pierre-Mercure du Centre-Pierre-Péladeau (info : 514 987-6919), et samedi 5 octobre à 20h à l'église Erskine and American (3407, ave. du Musée, angle Sherbrooke). Info : 514 790-1245.

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

11:00 r - MICHEL JASMIN
Le beau comédien Daniel Thomas, qui est le chum d'Elise Guillault, y est.

12:30 r - DANS LA MIRE.COM
Notre français s'en va-t-il « su le diable »? La Charte de la langue française fête pourtant ses 25 ans.

19:00 K - FUN NOIR
L'ancien maire de Montréal Pierre Bourque va chanter *Tous les garçons et les filles de mon âge*.

19:30 a - LA FACTURE
À St-Charles-sur-Richelieu, un citoyen inondé par les travaux de remblaiement de son voisin n'a aucun appui de la municipalité.

19:30 P - TOUT LE MONDE EN PARLE
Parmi les invités d'Ardisson: l'humoriste Jean-Marie Bigard, l'activiste José Bové, l'actrice Lou Doillon, le politicien Jack Lang et le journaliste Philippe Meyer.

20:00 A - NATIONAL GEOGRAPHIC
Les éléphants du parc national d'Etosha en Namibie émettent des sons inaudibles pour communiquer entre eux.

20:00 O - GRANDS REPORTAGES
Rivières d'argent: documentaire qui explique les enjeux du développement de petites centrales hydroélectriques privées qui vont arriver au Québec en 2005.

21:00 r - ANNIE ET SES HOMMES
Première d'une fort bonne nouvelle comédie de situation mettant en vedettes Guyline Tremblay et Denis Bouchard. La vie compliquée d'une femme qui prend la vie au sérieux, avec un mari que rien n'énerve. Bonnes situations et bons dialogues. Du même producteur que *Rumeurs* qui est la belle découverte de la saison.

21:00 3 - BIOGRAPHIES
Camillien Houde a été maire de Montréal durant 18 ans et adoré des électeurs. Un politicien de principes qui a fait du camp de concentration durant la Deuxième Guerre mondiale pour s'être opposé à la conscription. Il n'était pas beau. C'était avant la télévision. Il a pris sa retraite en 1954.

22:30 r - LE GRAND BLOND
Jean-René Dufort, Jean-François Pichette, Chloé Ste-Marie, Ghyslain Tremblay et Gregory Charles.

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO	
RC	a	v	Ce soir	Virginie	La Facture / Terrain inondé	Les Super Mammies		Enjeux / Reins à vendre		Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport	Découverte (23:25)	4	4	RC
	c	j	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Un monde de fous	Animaux rescapés	Histoires de filles	Km/h	Annie et ses hommes / Début	Le TVA	Le grand blond avec un show sournois / Jean-René Dufort	M. Jasmin (23:32)		7	7	TVA
TQ	y	A	Macaroni tout garni	Ramdam	Tous contre un	Les Choix de Sophie	National Geographic / Le langage des géants d'Etosha	La Vie en Green / Rite de passage		Cent Titres / M. Delisle	Cultivé et bien élevé	Maux d'amour	Les Choix de Sophie	8	8	TQ
	z	H	Grand Journal (17:00)	Flash / Natasha St-Pier	Fun noir / Pierre Bourque	Coroner	Cinéma / L'HEURE MAGIQUE (4) avec Paul Newman, Susan Sarandon			Le Grand Journal		110%	Lady Chatterley	5	5	TQS
CTV	t	l	News		Access H. / Wheel of...	Drew Carey / Jeopardy	8 Simple Rules / According to Jim	Life with Bonnie / Less than Perfect		The Osbournes / The Holmes Show		CTV News / News		11	11	CTV
	h	d	CBC News: Canada Now		Life & Times / Tom Jackson	Gordon Lightfoot Live	Tuning in: Fifty Years on CBC		The National		The National	Songwriter's		13	13	
ABC	D	b	News	ABC News	Dharma &...	Will & Grace	...Teenage	According...	Life... Bonnie / Less... Perfect		NYPD Blue	News	Night. (23:35)	22	22	
	CBS	g	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	In Laws / Just Shoot me	Frasier / Hidden Hills	Dateline NBC			Late... (23:35)	Tonight... (23:35)	21	21	
PBS	J	O	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	In Laws / Just Shoot me	Frasier / Hidden Hills	Dateline NBC			Late... (23:35)	Tonight... (23:35)	18	23	
	1	2	BBC News	Bus. Report	News	News	Nova / Mysterious Life of Caves	Over Alaska / Wit, Grit & Robot Game	Legendary Lighthouses		Globe Trekker / Baja, Calif.	BBC News	Charlie Rose	43	64	PBS
1	2	3	The View	Bus. Report	News	The Real Story	Biography / Jon Bon Jovi	Cold Case Files	Biography / George Carlin		Third Watch			73	39	
	4	5	Davis Joachim	Metropolis		Cinéma / UN MAUVAIS FILS (3) avec P. Dewaere, B. Fossey	Gabrielle Chanel		L'Actors Studio / John Hurt					31	31	
2	3	4	Videos	Road to Avonlea	Roots of...	Abbanania	Cinéma / NIGHT MAGIC (4) avec Nick Mancuso, Carole Laure	Law & Order						72	34	
	5	6	Yvon Deschamps...	Chiens au travail / Brix	Chasseurs des mers	Biographies / C. Houde	K 2000	Cinéma / VOYAGE AU... (4)						20	20	
3	4	5	...déficits cognitifs	Clochers...	Kindergarten	Technologie	Langagier	Santé mentale, vieillissement	Commission sur l'avenir des soins de santé au Canada					47	26	
	6	7	Crocodile Hunter	Daily Planet		Wild Discovery	The Circle of Life Week	World's Greatest Mysteries	Daily Planet					37	37	
4	5	6	Entrada	USA VR	Saveurs...	Le Touriste	Fête... rue	Eau... & Cie	Visages / Martinique	Vélo Mag	...dehors	Alaska VR	...tendres	23	51	
	7	8	Amanda Sh.	All that	...Stevens	Jett Jackson	Boy Meets...	...the Dark	Cinéma / ALMOST AN ANGEL (5)	...the Dark		Nowhere Man			67	
5	6	7	3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld	That '70s	Baseball / Séries de divisions: Angels - Yankees	Frasier / Hidden Hills	Judging Amy			Smallville		36	46	
	8	9	Global News	National	Bob &...	E.T.	That '70s / Just Shoot...	Phenomenon: Lost Archives	Star Trek: Voyager			Global News / Sports		3	3	
6	7	8	L'Histoire à la une		Série noire / Lortie	Pare-chocs / ...économiques	JAG		Cinéma / LES PONTS DE TOKO-RI (4) avec William Holden					25	53	
	9	10	Historylands	Streets of...	Tour of Duty	Greatest Journeys on Earth	...Ancient Civilizations	Timewatch / Karnak	China Beach					49	47	
7	8	9	Good Dog	Pet Project	Goods II	Matchmaker	Extra / The Lofters	Singles / Out in... City	Things we do for Love	Extra	...Homes			71	29	
	10	11	Max Musique	Duo: Bowie	Max Lounge	Musicographie / The Police	Présentation / The Police	Génération 60-70: Best of 60	Musicographie / The Police					32	48	
8	9	10	Infoplus	Perfecto...	M. Net	Drôle de VJ: Martin Petit	1-2-3 Punk! / Avant... star	Perfecto...	M. Net	Infoplus				30	30	
	11	12	Corriere...	Ali Del Destino	Yes, Dear II	JAG	NYPD Blue	NYPD Blue VIII	Chai Mtl	Late... (23:35)				14	14	
9	10	11	BBC News	Bus. News	CBC News	Culture Shock	CBC Television's 50th Ann.	The National	Rough Cuts					48	25	
	12	13	RDI Junior	Cap. Actions	Le Monde	Maisonneuve	Rivières d'argent	Le Téléjournal/Le Point	Maisonneuve	En santé				19	19	
10	11	12	Sports 30...	Sports 30	...circuit	Baseball / Séries de divisions: Angels - Yankees	Coroner Da Vinci	La Firme de Boston	Brigade spéciale					33	33	
	13	14	Brigade des mers	Sydney Fox, l'aventurière	Coroner Da Vinci	Cold Squad	Largo Winch	Cinéma / DON JUAN '73 (5) avec B. Bardot, M. Ronet						40	40	
11	12	13	This Hour has 22 Minutes	North of Sixty	Buffy the Vampire Slayer	Phenomenon: Lost Archives	Star Trek: Voyager	X-Files							32	
	14	15	Forever Knight	Relic Hunter	Canadian Motocross Series	Boxing / Tim Whitspoon - Lou Savarese	Sportsnet News	World Sport	Last Word...					38	38	
12	13	14	News	Jzone	Canadian Motocross Series	Boxing / Tim Whitspoon - Lou Savarese	Sportsnet News	World Sport	Last Word...					38	38	
	15	16	...théâtre	Volt	Panorama	L'art d'être parent	La Poursuite du vent	Panorama								
13	14	15	Twister - Fury on the Plains	Beware! - Shoplifters	Beware! - Bad Drivers	Crop Circles / ...a Sign	Unmasked: ...Deception	Beware! - Bad Drivers						39	27	
	16	17	Off the Record	Sportscentre	...Hockey	Nine Ball Invitational / Billard	Sportscentre	Tiger's Bridge...						28	28	
14	15	16	A. Anaconda	Sourire...	Sacré Andy!	RoboBlatte / PorCité	Kaput...	Les Simpson	Henri, gang	Déchiqueteurs	Patrouille...	Les Simpson	Déchiqueteurs	34	45	
	17	18	Des chiffres...	Journal FR2	Pyramide	Tout le monde en parle / Jean-Marie Bigard	Carte...	Temps présent / Micmac...	Un monde...					15	15	
15	16	17	Big Bang	Way Things...	Globe...	Your Health	Studio 2	My Uncle Silas	National Geographic / Horses	Your Health	Studio 2			74	56	
	18	19	2e Peau	Les Copines	Cinéma / BALADES FATALES (5) avec Jean Smart, Park Overall	C'est mon choix	...en vedette	Les Copines	Trauma					35	44	
16	17	18	Top 50	Souper de filles	L'Actuelle	Maison...	Décideurs	Accès.com	Cap sur Qc	Top 50	L'Actuelle			9	9	
	19	20	...galaxie	Radio Enfer	Mes parents	Taina	La vie à cinq	Réal-TV	...galaxie					16	16	
17	18	19	Spongebob	2 of a Kind	...Mummy	Yu-gi-oh	Dragon Ball	Reboot	Zack Files	Radio Active	Breaker...	Big Wolf...	My Family	... (23:35)	44	18
	20	21	Aux frontières de l'inexpliqué	...nerdz	Technofolie	Star Trek	X Files	Monstres mécaniques	Babyline 5					26	54	
CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO		

Les corridors de Saint-Petersbourg

Créé en 1999, le groupe Kino se donne les moyens de produire et diffuser des films en toute liberté. Cet été, 14 «kinoïtes» québécois se sont transformés en cinéastes de brousse et sont partis à l'assaut du Vieux Continent. Chaque mardi, *La Presse* publie un texte d'un kinoïte racontant son expérience européenne.

ANASTASIA BOURLAKOVA
collaboration spéciale

HIVER 2002. Un soir de février, après huit heures de voyage de nuit dans un compartiment glacial en compagnie de trois ronfleurs soûls morts, je débarque à la gare de Saint-Petersbourg, dans le vent et la neige afin d'y rencontrer un des maîtres du cinéma russe, Alexandre Sokurov (*Moloch, Élégie de la traversée*), pour une entrevue et discuter d'une éventuelle rétrospective de son oeuvre à la Cinémathèque québécoise. D'autre part, mes tentatives de présenter Kino au public russe ont échoué dans les semaines précédentes. Un réalisateur bien connu en Russie, également rédacteur en chef d'un magazine *cool*, a refusé mon article sur Kino sous prétexte que «le cinéma québécois n'existe pas». Bref, je suis confrontée à l'indifférence et même à l'hostilité du milieu du cinéma. Des corridors et des corridors de portes fermées... Des structures et des esprits figés semblaient dominer partout.

La rencontre avec Sokurov était la dernière épreuve que je m'étais imposée avant de rentrer à Montréal. Jouissant d'une notoriété sans égale, le cinéaste est difficilement joignable. Si on souhaite l'approcher, il faut mettre au point une stratégie. Une collègue de Moscou me réfère Alexandre Mamontov qui accepte de m'introduire dans le sanctuaire du grand réalisateur, à Lenfilm.

Les portes de ce royaume déchu du cinéma russe me sont enfin ouvertes. Les employés de cet immense studio avancent à tâtons dans les couloirs plongés dans une continue obscurité. Lenfilm n'a pas les moyens de payer l'électricité... De temps en temps, un être moyennéux horriblement blessé passe sous nos yeux d'un pas nonchalant : Alexei German tourne un film d'époque.

Mamontov m'accueille avec un sourire, chose rare à Saint-Petersbourg au mois de février. Il me dit solennellement : «Et maintenant on va rencontrer Alexandre Nikolaevich.» Sokurov nous attend dans un minuscule atelier autour d'une table dressée pour le thé. Mamontov reste avec nous. En rencontrant le regard absent de Sokurov, je comprends que ma mission a échoué. Effectivement, il dit qu'il n'a rien à dire, qu'il s'étouffe dans les difficultés financières, que son projet de l'Ermitage n'avance pas, qu'il n'aime pas les entrevues, et que je devrais plutôt rencontrer Alexei German, qui, lui, «a un tempérament idéal pour se prêter au jeu des médias».

Nous discutons de la rétrospective de ses films à Montréal et du rôle de Lenfilm. Sokurov affirme que la Russie et l'Occident sont deux mondes qui ne se croisent pas, malgré les apparences, et qu'il est très difficile pour lui de travailler avec les producteurs étrangers. Alors que la conversation est bien engagée, un jeune garçon à la chevelure blonde et frisée fait son apparition, tel un ange gardien, derrière Sokurov. J'entends Mamontov tousoter et piétiner derrière moi : la rencontre est terminée.

De retour dans le bureau de Mamontov, nous parlons longuement de cinéma. Il dirige le Festival de Saint-Petersbourg, qu'il a fondé en 1992 avec des amis comédiens et qui est devenu l'un des plus grands festivals du cinéma international en Russie. Une idée traverse alors mon esprit : je lui glisse une compilation du Kino et lui parle des soirées de projection à Montréal, soirées magiques au cours desquelles le cinéma semble renaître... Mon enthousiasme a enfin trouvé une oreille attentive : Mamontov invite Kino à son festival.

■ ■ ■

Été 2002. Quelques mois plus tard, nous sommes 14 à débarquer au Festival de Saint-Petersbourg. En tant qu'invités officiels, Mamontov a mis à notre disposition une salle de projection, une autre de production et trois étages d'un hôtel ! Après l'éprouvant passage de février, ce voyage de juin a été rempli d'une synergie magique. Tout à coup, tout était possible, la sensation de liberté anarchique était renforcée par la vodka, les longues nuits blanches et multipliée par 14.

Pierre-Mathieu Fortin et moi entreprenons le tournage d'un film bien noir, bien kafkaïen, inspiré par l'ambiance mélancolique de la ville. Un immense corridor plongé dans la noirceur est au coeur du film. Nous avons besoin de trois comédiens : le protagoniste surveillé, le fonctionnaire omniscient et le double du protagoniste. Nous sortons dans la cour du centre d'artistes Pouchkinskaja et une demi-heure plus tard, nous avons notre distribution. Les messieurs à l'apparence très cinématographique que nous avions repérés ont tous immédiatement accepté de jouer.

On peut voir au www.SilenceOnCourt.tv, les films de la série *Allo ? Kino ?*. Ce vendredi : *CORRIDOR* de Pierre Mathieu Fortin et Anastasia Bourlakova. Pour rejoindre Anastasia Bourlakova : abourlakova@hotmail.com

Arcand

BONJOUR MONTRÉAL,
dès 5 h 30.



CKAC 730



LAPIERRE ET COMPAGNIE,
dès 15 h 30.

Lapierre

Cliquez-vous !



Ce soir 19 h
Tous contre un

Le jeu-questionnaire branché sur l'actualité et sur Internet.



18 h 30
Ramdam

Simon et Mariane sont en chicane. Qui fera les premiers pas ?



19 h 30
Les choix de Sophie

Sophie reçoit Louise Portal qui nous parle de son dernier roman.

Hydro Québec



Ça change de la télé

Télé-Québec
telequebec.tv

Hydro Québec présente l'Orchestre symphonique de Montréal

TELUS Québec présente

Les Week-ends

POP de l'OSM

en collaboration avec

**Concours « Venez rencontrer COREY HART »**

COURRER LA CHANCE DE GAGNER L'UN DES 3 FORFAITS V.I.P. INCLUANT :

- une **paire de billets**, dans une **loge** pour assister au spectacle de Corey Hart et l'OSM le vendredi 1^{er} novembre, 20 h
- une **nuît pour deux personnes**, dans une **suite junior**, le soir du concert à l'Hôtel Wyndham Montréal avec petit déjeuner continental le lendemain et
- une **rencontre avec Corey Hart** après le spectacle !

POUR PARTICIPER, REMPLISSEZ CE COUPON ET RETOURNEZ-LE AVANT LE 18 OCTOBRE 2002 À MIDI.

NOM : _____ APP. : _____

ADRESSE : _____ VILLE : _____

TÉL. : () _____ CODE POSTAL : _____

Tirage le 18 octobre 2002, 16h. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Non échangeable. Règlements complets du concours disponibles à l'OSM au (514) 842-9951. Valeur approximative des prix : 1700 \$.

Concours « Venez rencontrer Corey Hart »
OSM, 260, boul. de Maisonneuve Ouest, 2^e étage
Montréal (QC) H2X 1Y9

La Presse

HÔTEL WYNDHAM MONTRÉAL

OSM
ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL**Les États-Unis refusent un visa à un réalisateur iranien**

Associated Press

NEW YORK — Le réalisateur iranien Abbas Kiarostami, Palme d'or à Cannes en 1997 pour *Le Goût de la cerise*, n'a pu venir présenter son dernier long métrage au Festival du film de New York faute d'avoir pu obtenir à temps un visa des États-Unis.

Le cinéaste iranien s'est rendu à l'ambassade américaine à Paris pour demander un visa et a dû attendre plusieurs jours avant d'apprendre que sa demande était rejetée, a expliqué Richard Pena, président du comité de sélection du festival.

Abbas Kiarostami, 60 ans, devait présenter *Ten dimanche* au Festival de New York. Le cinéaste s'y est déjà rendu deux fois et a fait l'objet d'une rétrospective en 1996.

Le département d'État américain a expliqué hier que les Iraniens sont soumis à une procédure plus stricte selon la loi sur la sécurité renforcée aux frontières, approuvée en mai dernier dans le cadre des mesures adoptées après les attentats du 11 septembre 2001.

La procédure s'applique à tous les pays figurant sur la liste du terrorisme du département d'État, qui comprend notamment l'Iran et Cuba. Il y a 15 jours, 22 musiciens cubains n'avaient pu obtenir leur visa pour assister au Latin Grammys à Los Angeles.

Estelle Clareton et Marie-Josée Gauthier dans *Yes, peut-être*.

| THÉÂTRE |

Une Duras fantaisiste à découvrir

ÈVE DUMAS

LE BONHEUR agresse parfois plus que le malheur. Il suscite, chez ceux qui ne le « possèdent » pas, l'envie, l'insatisfaction chronique. Il met en évidence les névroses, l'incomplétude, la vacuité d'une existence passée à chercher l'extase plutôt qu'à l'attraper au vol.

C'est du moins l'effet que produit sur deux rabat-joie l'allégresse perpétuelle d'une jeune femme tombée dans le Shaga, langage imaginaire qui a le pouvoir de rendre heureux. La femme du monde et l'homme en panne d'essence tentent d'abord d'entrer dans le secret du Shaga. N'y arrivant pas, ils font volte-face et s'acharnent à détruire la scandaleuse bonne humeur de la jeune femme.

On attribuerait ce théâtre à Ionesco, Genet ou Sarraute. Mais *Le Shaga* appartient à l'oeuvre de Marguerite Duras. La pièce est jouée en programme double avec un autre court texte dramatique de l'auteure de *L'Amant*, intitulé *Yes, peut-être*.

On ajoute souvent à la « période » absurde de Duras *Les Eaux et Forêts*, écrite en 1965. Mais le Théâtre Complice s'en tient aux deux pièces écrites en 1968. Il nous fait découvrir une Duras fantaisiste, légère, de plain-pied avec le climat d'anticonformisme qui régnait à l'époque.

La dramaturge et romancière s'était isolée avec trois comédiens, à qui elle avait proposé de courts canevas. À partir des improvisations, elle avait construit les deux pièces que l'on peut voir présentement au Théâtre La Chapelle, dans une mise en scène de Denis Lavalou.

Les spectacles, qui tournent le langage en dérision, s'acharnent à détruire toute logique théâtrale et à bouleverser le dialogue traditionnel, se bousculent sur nos scènes par les temps qui courent. L'absurde, le vrai, et non tous ces ersatz que l'on voit apparaître chez des auteurs qui ne maîtrisent pas le genre, n'a pas pris une ride. Il sait encore traduire notre incapacité de communiquer, de se comprendre, de trouver satisfaction dans un monde en perte de sens.

Le Shaga le fait sur le mode ludique. La mise en scène, comme l'interprétation, sont réussies. Les trois comédiens portent le texte dans le corps, possédés. Comme ils ont tous tâté de la danse, le résultat est fluide et incarné. Estelle Clareton, en jeune femme « très très contente », n'en flotte pas moins sur son nuage de bonheur comme une belle ingénue pleine de grâce. Marie-Josée Gauthier déplace de l'air dans son tailleur Chanel défraîchi. Toute l'insipidité de l'homme brun est rendue par Denis Lavalou. Ce dernier, qui porte trois casquettes, a imaginé un décor fait de sable et d'un trio de cabines : une ras le sol (celle de l'homme), l'autre légèrement surélevée (celle de la femme du monde), puis la dernière (celle de la jeune femme) dans laquelle il faut grimper à l'aide d'une échelle. Plus on parle Shaga, plus on s'élève, semble nous dire la scénographie.

Dans *Yes, peut-être*, le sable sert toujours de surface de jeu, mais aussi de paysage de désolation. Beaucoup plus sombre, cette pièce aux tonalités apocalyptiques captive moins que la précédente.

Deux survivantes d'une série de guerres et cataclysmes se demandent comment elles s'y prendront pour repeupler la planète ravagée. Elles traînent avec elles un ancien militaire à moitié mort, unique géniteur qui se présente à elles. « On ne sait pas. Des fois que la mémoire passe », affirme l'une d'entre elles. « L'enfant a pas la mémoire », répond l'autre.

La syntaxe est hachurée, la langue réduite à sa plus simple expression et parsemée de yes. Langue de l'envahisseur, peut-être ? Duras la militante serait sans doute découragée de voir à quel point sa pièce reste d'une actualité déconcertante.

LE SHAGA et YES, PEUT-ÊTRE, deux pièces de Marguerite Duras. Mise en scène et scénographie : Denis Lavalou. Avec Estelle Clareton, Marie-Josée Gauthier et Denis Lavalou. Costumes et accessoires : Nadia Bellefeuille. À l'affiche du Théâtre La Chapelle jusqu'au 5 octobre.

cyberpresse.ca Retrouvez toutes les critiques des pièces de théâtre à l'affiche à www.cyberpresse.ca/theatre

DU CARACTÈRE!

3006891A

Pas entièrement satisfait?

Faites-le nous savoir.

Promesse de Service Sheraton

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, nous en ferons notre affaire. Nous y remédierons et vous offrirons un rabais immédiat, des points pour notre programme de récompenses, voire même un remboursement. Et ça, c'est une promesse. Appelez le 800 325-3535 ou votre agent de voyage.

Visitez sheraton.com. Les meilleurs tarifs, garantis.

Sheraton
Soyez Sédult^{mc}

MEMBRE DE STARWOOD PREFERRED GUEST[®]

La Promesse de Service Sheraton s'applique aux services hôteliers du Canada et de la zone continentale des E.-U., à l'exception des transactions de groupes. Le montant de la compensation est à la discrétion de la direction de l'Hôtel. Des restrictions importantes s'appliquent. Visitez sheraton.com pour tous les détails sur les Meilleurs Tarifs Garantis.
© 2002 Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc.

3006076

La semaine des 30 concerts



CLAUDE GINGRAS
MUSIQUE

Une journée internationale de la musique, célébrée chaque année le 1^{er} octobre, est marquée à Montréal par au moins trois concerts ce soir, tous à 20 h :

à la salle Wilfrid-Pelletier, Jacques Lacombe dirige l'Orchestre Symphonique de Montréal dans l'ouverture *Le Corsaire*, de Berlioz, les trois *Images* de Debussy et *La Valse* de Ravel, et Pascal Rogé est leur soliste dans le deuxième Concerto pour piano de Saint-Saëns (noter que ce premier programme de la série Gala sera repris jeudi et non demain) ;



Christian Leotta

à la salle Pierre-Mercure, Louis Lortie et Hélène Mercier, redevenus duo-pianistes, jouent le quatrième *Concerto brandebourgeois* de Bach tel que transcrit pour quatre mains par Reger, quatre extraits de *Jeux*, de György Kurtág, et les Variations K. 501 de Mozart, également pour quatre mains, et deux Liszt pour deux pianos : *Concerto pathétique* et *Réminiscences* de « Don Juan » de Mozart ;

À la Chapelle historique du Bon-Pasteur, premier de sept programmes de l'intégrale des 32 Sonates pour piano de Beethoven par l'Italien Christian Leotta, 23 ans. Cinq sonates ce soir, dont la célèbre *Clair de lune* ; six sonates jeudi soir, dont *Les Adieux*. On passera ensuite au 10 octobre.

Ce soir également, 20 h, à l'église Saint-Nom-de-Jésus, dans le cadre du festival « Orgue et Couleurs » : match d'improvisation à l'orgue, avec six participants. Également, à 19 h 30, salle Maisonneuve de la PdA : « bénéfice » pour la Fondation pour enfants La Licorne, avec Leïla Chalfoun, soprano, Miklos Takacs, chef d'orchestre, et autres.

En fait, la semaine sera très chargée, avec au moins 30 concerts, jusqu'au week-end prochain.

Musique ancienne

L'ORCHESTRE Baroque de Venise, dir. Andrea Marcon, donne à Québec ce soir et à Montréal demain soir, 20 h, salle Pierre-Mercure, un programme identique consacré à Vivaldi et comprenant notamment les célèbrissimes *Quatre Saisons*. Soliste : le violoniste Giuliano Carmignola. Jeudi, 20 h, même salle Pierre-Mercure : premier concert de la première saison de Constantinople, nouvel ensemble de musique médiévale, avec la so-

prano Anne Azéma et le haute-contre Daniel Taylor comme solistes.

L'Ensemble Arion, désormais porté à une vingtaine de musiciens, ouvre sa saison vendredi, 20 h, Redpath Hall de McGill, par un programme dirigé du violon par l'Argentin Manfredo Kraemer. Arion annonce « une variété de concertos pour deux instruments » de Telemann, Vivaldi, Bach et Graun, sans préciser quels instruments on entendra.

Vendredi également, 20 h, à l'église Très-Saint-Rédempteur (3530, Adam), dans le cadre de « Orgue et Couleurs » : Geneviève Soly au clavecin et à l'orgue, Alain Trudel au trombone, avec un ensemble instrumental et une danseuse baroque.

Samedi, 20 h, retour à Pierre-Mercure pour une présentation de *La Nef* : l'Ensemble Micrologus, d'Italie, dans un autre programme médiéval.

Le Studio de Musique ancienne de Montréal ouvre sa saison dimanche, 20 h, à l'église Erskine and American (rue Sher-

brooke O., à droite du Musée des Beaux-Arts), avec la *Messe douce mémoire* du Flamand Cyprien de Rore et des pages de cinq autres compositeurs. D'Europe, la mezzo Guillemette Laurens, le claveciniste Skip Sempé et son Capriccio Stravagante Renaissance Orchestra (neuf musiciens) participeront au concert.

Orchestres et pianos

DEUX DE NOS orchestres symphoniques d'étudiants ouvrent leur saison ce week-end. Celui de McGill, dirigé par Alexis Hauser, joue la *Pathétique* de Tchaïkovsky vendredi et samedi, 20 h, Pollack Hall, et accompagne la jeune pianiste Sofia Kim dans le troisième Concerto de Bartok. À l'église Saint-Marc de Rosemont, vendredi, 20 h, Raffi Armenian dirige l'Orchestre du Conservatoire dans la cinquième Symphonie de Sibelius et accompagne deux chanteurs dans Mozart et Mahler et un flûtiste dans Reinecke. Programme repris à la Place des Arts, salle Maisonneuve,

dimanche, 14 h 30. Entrée libre aux deux concerts du Conservatoire.

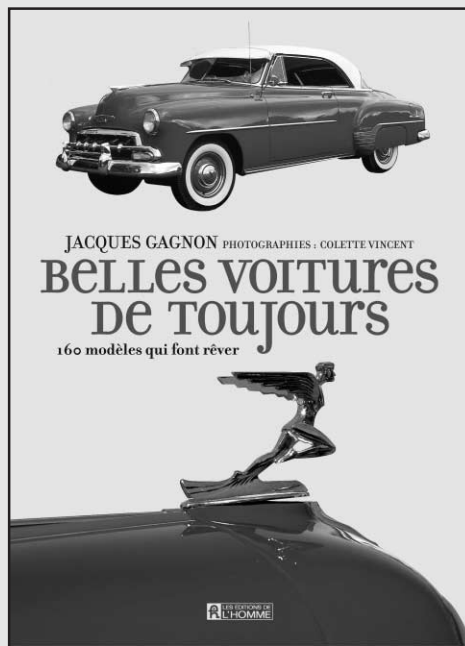
Samedi soir, 20 h, à Erskine and American déjà mentionné : Louis Lortie et Hélène Mercier jouent la transcription pour deux pianos, de Liszt, de la célèbre neuvième Symphonie de Beethoven. Une heure et quart de durée, et on prévoit quelques rappels.

De Vienne à Montréal

APRÈS UNE conférence réservée aux Amis de l'Orgue, le musicologue, organiste et pianiste viennois Michael Gailit donne une master-class vendredi, 14 h, à l'orgue de St. Matthew de Westmount. Samedi, 20 h, à St. Andrew's-Dominion-Douglas du même quartier : entrée libre à son récital moitié piano (Schubert, Mozart), moitié orgue (Mozart, Schmidt), assorti de lectures de lettres de Schubert par Agnes Grossmann. Le visiteur terminera son séjour par un récital de musique française dimanche, 15 h, à l'orgue du Grand Séminaire.

La Presse La bonne nouvelle du jour !

La Presse vous offre la chance de gagner **BELLES VOITURES DE TOUJOURS**, de Jacques Gagnon. Une valeur de 44,95 \$



LES ÉDITIONS DE L'HOMME

Voici les chanceux d'aujourd'hui

- M. Belanger de Chambly
- Mme Huguette Boileau de Saint-Léonard
- M. Martin Cyr de Montréal
- Mme Louise Dessureault de Saint-Hubert
- M. Gosselin de Saint-Jean-sur-Richelieu
- Mme Chantal Laroche de Côte Sainte-Catherine
- M. Henri Lefebvre de Châteauguay
- Mme Pauline Mercier de Saint-Hilaire
- M. Gilles Samson de Lavaltrie
- Mme Louise Therien de Rosemère

Jusqu'au 5 octobre 2002, nous publierons quotidiennement les noms de 8 gagnants abonnés à *La Presse*.

La valeur totale des prix offerts est de 2 247,50 \$. Les règlements du concours sont disponibles à *La Presse*. Les gagnants devront répondre à une question d'habileté mathématique pour mériter leur prix. Ces personnes recevront automatiquement leur prix par la poste dans un délai de 2 semaines.

Abonnez-vous (514) 285-6911
et vous pourriez être aussi parmi les chanceux du jour.
Pour appels interurbains seulement : 1 800 361-7453

UNE PRÉSENTATION
MARTIN HUB
PRODUCTIONS & DISTRIBUTION DE PRODUCE INC.
CGU ROYAL & ASSURANCE

4^e symphonie d'automne
ORGUE et couleurs
25 septembre - 6 octobre 2002

1^{er} octobre 20h
Match d'impro à l'orgue
Claudette Auchu, invitée spéciale (organiste du Forum)
Église Saint-Nom-de-Jésus

2 octobre 20h
Musique et cinéma
Documentaire: Incendie du Théâtre Laurier Palace
Les Chantres Musiciens
Église Nativité de la Sainte-Vierge

3 octobre 20h
Folklore celtique
Skye Consort
Matthew White
Cornemuses de Montréal
Église Très-Saint-Rédempteur

4 octobre 20h
Musique baroque
Geneviève Soly, claveciniste/organiste
Alain Trudel, tromboniste
Nathalie Michaud, flûtiste
Église Très-Saint-Rédempteur

5 octobre 20h
The Victory Travelers,
Gospel Choir (NO 1, E-U.)
Église Saint James United

6 octobre 14h
Orchestre symphonique de Trois-Rivières
Kim Yaroshevskaya (Fanfreluche)
Église Saint-Nom-de-Jésus



Ligue d'impro à l'orgue (L.I.O.)



Geneviève Soly



The Victory Travelers, Gospel Choir



Kim Yaroshevskaya

15\$ / 7\$ (12 et moins)

La Presse Réseau Admission : (514) 790-1245
Et plus de 20 concerts gratuits
Info: (514) 899-0644 www.orguecouleurs.com

Église Nativité de la Ste-Vierge, 3200, rue Ontario métro Préfontaine
Église Saint-Nom-de-Jésus, 4215, rue Adam métro Pie-IX
Église Saint James United, 463, rue Sainte-Catherine Ouest métro McGill
Église Très-Saint-Rédempteur, 3530, rue Adam métro Joliette

Les Arts du Maurier | Canadian Heritage | Ville de Montréal Québec

3083882A

3083159

DIANA KRALL
LIVE IN PARIS

Diana Krall - Live in Paris 16⁹⁹ \$

Retrouvez toute la chaleur et l'intimité d'un concert de Diana.

Incluant une version studio du classique de Billy Joel "Just The Way You Are".

faites-vous plaisir.
musique, films et bien plus. **HMV**
www.HMV.com



Les comédiens de l'émission *Un gars, une fille* assistent au visionnement de la centième émission. Photothèque La Presse ©

Trop de chaînes, pas assez d'argent

Le Fonds des câbles reçoit de plus en plus de demandes de financement

STÉPHANIE BÉRUBÉ

LE FONDS canadien de télévision fait face à un sérieux problème : les nouvelles chaînes de télévision se multiplient plus vite que ses sources de revenus. L'année dernière, le Fonds a versé 241 millions de dollars pour 583 productions « distinctement » canadiennes, le Québec ayant raflé près de 40 % des contributions.

Au Québec les chaînes numériques francophones ont toutes décidé d'attendre avant de faire leur apparition, à cause de la petitesse du marché, la télévision numérique n'ayant pas attiré autant de consommateurs que prévu. Au Canada, tel n'est pas le cas et une cinquantaine de nouvelles chaînes ont fait leur apparition l'année dernière. Qui dit plus de chaînes, dit plus de demandes de financement. Le Fonds canadien de télévision, affectueusement appelé le fonds des câbles par les gens du milieu, est financé conjointement par le gouvernement fédéral et par le secteur privé de l'industrie de la télévision par câble. L'année dernière, selon le rapport annuel du Fonds publié hier, 73 télédiffuseurs canadiens ont payé des droits de diffu-

sion pour des émissions canadiennes, alors qu'ils étaient 56 l'année précédente.

Les documentaires ont eu la part belle du magot : en français, ils représentent presque la moitié des projets appuyés par le Fonds. Un exemple ? L'émission *Filière canadienne* présentée depuis la semaine dernière à Canal D qui, ironiquement, est présenté par le journaliste Normand Lester !

En deuxième position, loin derrière, la catégorie « émissions de variétés et d'arts de la scène » suivie des dramatiques. Pourquoi les documentaires ont-ils la faveur de l'agence gouvernementale ? Parce que plusieurs chaînes spécialisées en ont fait leur spécialité, explique le porte-parole du Fonds. Et comme un documentaire coûte autrement moins cher à produire qu'un téléroman, les projets de documentaires présentés au Fonds sont proportionnellement beaucoup plus nombreux.

Parmi les 212 projets francophones appuyés par le Fonds, se trouvent les émissions *Tabou*, *Un gars, une fille*, *Music Hall*, *Le Plaisir croît avec l'usage* et *Max Lounge*.

Le poète surréaliste américain Charles Henri Ford meurt à 94 ans

CHARLES Henri Ford, un artiste prolifique considéré comme le premier poète surréaliste américain, est décédé. Il est mort vendredi à l'âge de 94 ans. M. Ford a publié 16 ouvrages de poésie, en plus de s'adonner aux arts visuels pendant plus de six décennies. Il a aussi édité les magazines *Blues* et *View*.

FLASHES

Né en 1908, il avait publié son premier poème dans le *New Yorker* alors qu'il était adolescent.

Isabelle Boulay va interpréter le thème du film

Un homme et son péché

LA CHANTEUSE Isabelle Boulay interprétera la chanson thème du

film *Séraphin* — *Un homme et son péché* du réalisateur Charles Binamé. Luc Plamondon écrira les paroles de la chanson intitulée *La Chanson de Donalda*. La trame sonore du film sera composée par l'ancien guitariste du groupe de jazz-fusion Uzeb, Michel Cusson, qui a aussi écrit la musique de la série *Omerta*. La trame sonore du film sera sur le marché au début de novembre. Quant au film, il sera projeté à compter du 29 novembre au Québec.

CINEPLEX ODEON

PV PRE VENTE ACHAT DE BILLET 3 JOURS A L'AVANCE CINÉGUICHET® 514-849-FILM (3456) SON NUMÉRIQUE

QUARTIER LATIN

350, rue Emery (angle St-Denis) 514-849-FILM-111

RAPPORT MINORITAIRE (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 15:15, 18:00, 20:30
DOYSEÉ D'ALICE TREMBLAY (G) Mar. & Jeu. 1:10, 4:10, 6:50, 9:10
DEFI BLEU (G) Mar. & Mer. 1:30, 7:00
LE MARIAGE DE L'ANNÉE (G) Mar. & Mer. 12:40, 3:00, 5:10, 7:25, 9:40
L'OBSEDEE (13+) Mar. & Mer. 12:50, 2:50, 4:50, 7:10
UNE VILLE PRÈS DE LA MER (13+) Mar. au Jeu. 1:20, 3:45, 6:20, 9:10
LE MARIAGE DE L'ANNÉE (G) Mar. au Jeu. 1:20, 3:45, 6:20, 9:10
UNE VILLE PRÈS DE LA MER (13+) Mar. au Jeu. 1:10, 4:00, 6:50, 9:40

SIÈGES DISPOSÉS EN GRADINS (Sightline seating™) PV

L'OBSEDEE (13+) Mar. au Jeu. 7:10, 9:25
LA TURBULENCE DES FLUIDES (G) Mar. au Jeu. 12:50, 3:50, 6:45, 9:50
8 FEMMES (G) Mar. & Mer. 4:10, 7:00, 9:45
PHOTO OBSESSION (13+) Mar. au Jeu. 12:05, 2:35, 4:55, 7:20, 9:45
ECKS CONTRE SEVER: AFFRONTEMENT MORTEL (13+) Mar. & Mer. 12:20, 1:15, 2:45, 4:15, 5:05, 6:40, 7:35, 9:05, 9:55
UNE VILLE PRÈS DE LA MER (13+) Mar. & Mer. 12:20, 1:15, 2:45, 4:15, 5:05, 6:40, 7:35, 9:05, 9:55

ST-BRUNO

Près des Promenades St-Bruno 514-849-FILM-143

LE PETIT STUART 2 (G) Mar. & Mer. 1:15, 3:15, 5:25
XXX (v. française) (13+) Mar. au Jeu. 9:10
DEFI BLEU (G) Mar. & Mer. 1:30, 7:00
LE MARIAGE DE L'ANNÉE (G) Mar. & Mer. 12:40, 3:00, 5:10, 7:25, 9:40
L'OBSEDEE (13+) Mar. & Mer. 12:50, 2:50, 4:50, 7:10
UNE VILLE PRÈS DE LA MER (13+) Mar. au Jeu. 7:15, 9:40
INVINCIBLE (13+) Mar. & Mer. 4:05, 9:20
PHOTO OBSESSION (13+) Mar. & Mer. 12:50, 3:10, 5:20, 7:30, 9:50
Jeu. 7:30, 9:50

LES SOEURS SAUTEUSES (G) Mar. & Mer. 12:30, 2:55, 5:05, 7:15, 9:25
Jeu. 7:15, 9:25
LES QUATRE PLUMES (G) Mar. & Mer. 1:00, 4:00, 6:50, 9:35
Jeu. 6:50, 9:35
ECKS CONTRE SEVER: AFFRONTEMENT MORTEL (13+) Mar. & Mer. 12:45, 3:35, 5:00, 7:15, 9:30
Jeu. 7:15, 9:30
SWEET HOME ALABAMA (v. française) (G) Mar. & Mer. 1:20, 3:50, 7:05, 9:25
LE SMOKING (G) Laissez-passer refusés Mar. & Mer. 12:55, 3:10, 5:20, 7:30, 9:45
Jeu. 7:30, 9:45
HISTOIRE DE PEN (STC) Mar. & Mer. 1:25, 4:10, 7:10, 9:40
Jeu. 7:10, 9:40

MAIL CAVENDISH

Mail Cavendish (angle Kildare) 514-849-FILM-122

SPY KIDS 2: THE ISLAND OF LOST DREAMS (G) Mar. & Mer. 12:35, 2:40, 4:55
MY BIG FAT GREEK WEDDING (G) A L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Mar. & Mer. 12:50, 3:00, 5:10, 7:25, 9:15, 9:35
Jeu. 7:00, 7:25, 9:15, 9:35
ONE HOUR PHOTO (13+) Mar. & Mer. 12:40, 2:50, 5:00, 7:15, 9:30
Jeu. 7:15, 9:30
BARBERSHOP (G) Mar. & Mer. 2:25, 4:45, 7:10, 9:20
THE FOUR FEATHERS (G) Mar. & Mer. 1:00, 3:45, 6:30, 9:10
Jeu. 6:30, 9:10

THE BANGER SISTERS (G) Mar. & Mer. 12:25, 2:30, 4:35, 7:05, 9:25
Mer. & Jeu. 7:05, 9:25
BALLISTIC: ECKS VS. SEVER (13+) Mar. & Mer. 12:45, 2:45, 4:40, 6:55, 9:05
Mer. & Jeu. 6:55, 9:05
STEALING HARVARD (G) Mar. & Mer. 12:20
THE TUXEDO (G) Laissez-passer refusés Mar. & Mer. 12:30, 2:35, 4:40, 6:50, 9:00
Mer. & Jeu. 6:50, 9:00

PLACE LASALLE

Angle boul. Champlain et Bishop 514-849-FILM-171

ESPIONS EN HERBES 2: L'ÎLE DES RÊVES ENVOIÉS (G) Mar. & Mer. 1:25, 3:40
XXX (v. anglaise) (13+) Mar. au Jeu. 9:10
LE MARIAGE DE L'ANNÉE (G) Mar. & Mer. 1:00, 3:05, 5:10, 7:20, 9:40
Jeu. 7:20, 9:40
L'OBSEDEE (13+) Mar. & Mer. 1:20, 3:25, 5:10, 7:25
Jeu. 7:25
UNE VILLE PRÈS DE LA MER (13+) Mar. au Jeu. 6:50, 9:15
LA TURBULENCE DES FLUIDES (G) Mar. & Mer. 1:35, 4:05, 6:55, 9:15
Jeu. 6:55, 9:15
ONE HOUR PHOTO (13+) Mar. & Mer. 1:10, 3:20, 7:30, 9:35
Jeu. 7:30, 9:35
PHOTO OBSESSION (13+) Mar. & Mer. 1:15, 3:20, 7:20, 9:30
Jeu. 7:20, 9:30

ECKS CONTRE SEVER: AFFRONTEMENT MORTEL (13+) Mar. & Mer. 1:10, 3:15, 5:20, 7:25, 9:40
Jeu. 7:25, 9:40
LES SOEURS SAUTEUSES (G) Mar. & Mer. 1:05, 3:20, 5:30, 7:35, 9:40
Jeu. 7:35, 9:40
THE BANGER SISTERS (G) Mar. & Mer. 1:00, 3:05, 5:15, 7:25, 9:35
Jeu. 7:25, 9:35
TRAPPED (13+) Mar. & Mer. 1:40, 4:05, 7:00, 9:25
Jeu. 7:00, 9:25
8 FEMMES (G) Mar. & Mer. 1:05, 3:40, 7:00, 9:20
Jeu. 7:00, 9:20
LE SMOKING (G) Laissez-passer refusés Mar. & Mer. 1:00, 3:05, 5:15, 7:20, 9:40
Jeu. 7:20, 9:40

BROSSARD

Mail Champlain, 2151 Lapinière 514-849-FILM-141

LE PEUPLE MIGRATEUR (G) Mar. & Mer. 1:50, 4:10, 7:20, 9:30
Mer. & Jeu. 7:20, 9:30
QUÉBEC-MONTRÉAL (13+) Mar. & Mer. 1:45, 4:00, 7:15, 9:30
Mer. & Jeu. 7:15, 9:30
ASTERIX ET OBEULIX: MISSION CLÉOPÂTRE (G) Mar. & Mer. 1:45, 4:15, 7:05, 9:25
Mer. & Jeu. 7:05, 9:25
LA TURBULENCE DES FLUIDES (G) Mar. & Mer. 1:30, 4:10, 6:55, 9:20
Mer. & Jeu. 6:55, 9:20

8 FEMMES (G) Mar. & Mer. 1:55, 4:25, 7:00, 9:20
Mer. & Jeu. 7:00, 9:20
MONSIEUR BATIGNOLE (G) Mar. & Mer. 1:35, 4:30, 7:15, 9:35
Mer. & Jeu. 7:15, 9:35
SWEET HOME ALABAMA (v. française) (G) Mar. & Mer. 1:30, 3:55, 7:00, 9:15
Mer. & Jeu. 7:00, 9:15

BOUCHERVILLE

Autoroute 20 (sortie boul. Mortagne) 514-849-FILM-144

LE MARIAGE DE L'ANNÉE (G) Mar. au Jeu. 12:55, 3:05, 5:15, 7:20, 9:30
LA TURBULENCE DES FLUIDES (G) Mar. au Jeu. 1:00, 6:45
PHOTO OBSESSION (13+) Mar. au Jeu. 1:05, 3:15, 5:20, 7:35, 9:45
8 FEMMES (G) Mar. au Jeu. 1:10, 3:40, 7:05, 9:25
ECKS CONTRE SEVER: AFFRONTEMENT MORTEL (13+) Mar. au Jeu. 3:25, 9:20
MONSIEUR BATIGNOLE (G) Mar. au Jeu. 1:15, 3:30, 6:50, 9:10

LES SOEURS SAUTEUSES (G) Mar. au Jeu. 1:25, 3:40, 7:00, 9:20
Mer. & Jeu. 7:00, 9:20
LES QUATRE PLUMES (G) Mar. au Jeu. 12:55, 3:35, 6:30, 9:10
HISTOIRE DE PEN (STC) Mar. au Jeu. 1:05, 3:25, 7:10, 9:35
LE SMOKING (G) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 1:20, 3:00, 7:05, 9:35
SWEET HOME ALABAMA (v. française) (G) Mar. au Jeu. 1:35, 3:55, 7:25, 9:40
Jeu. 7:25, 9:40

CAREFOUR DORION

391, boul. Harwood, Dorion-Vaudreuil 514-849-FILM-132

L'OBSEDEE (13+) Mar. & Mer. 7:30, 9:35
PHOTO OBSESSION (13+) Mar. au Jeu. 7:00, 9:10
LES SOEURS SAUTEUSES (G) Mar. au Jeu. 7:20, 9:25
ECKS CONTRE SEVER: AFFRONTEMENT MORTEL (13+) Mar. au Jeu. 7:10, 9:30
SWEET HOME ALABAMA (v. française) (G) Mar. au Jeu. 7:00, 9:30

LE SMOKING (G) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 7:30, 9:40
HISTOIRE DE PEN (STC) Mar. au Jeu. 6:50, 9:20
LA TURBULENCE DES FLUIDES (G) Mar. au Jeu. 6:50, 9:20

PLAZA DELSON

900, boul. Georges-Gagné, Delson 514-849-FILM-145

XXX (v. française) (13+) Mar. au Jeu. 7:00
L'OBSEDEE (13+) Mar. au Jeu. 7:20, 9:25
INVINCIBLE (13+) Mar. au Jeu. 9:40
ECKS CONTRE SEVER: AFFRONTEMENT MORTEL (13+) Mar. au Jeu. 7:35, 9:55
LES SOEURS SAUTEUSES (G) Mar. au Jeu. 7:25, 9:50

HISTOIRE DE PEN (STC) Mar. au Jeu. 7:10, 9:35
SWEET HOME ALABAMA (v. française) (G) Mar. au Jeu. 7:05, 9:30
LE SMOKING (G) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 7:30, 9:45
LA TURBULENCE DES FLUIDES (G) Mar. au Jeu. 6:50, 9:20

HORAIRE VALIDE DU 1^{er} AU 3^{er} OCTOBRE Veuillez prendre note que le guide est sujet à changements sans préavis.

Jean Lapointe

Derrière deux yeux...
Y'a une histoire!

En complicité avec Guy St-Onge

SPECTACLES À VENIR

- 28 sept.: Ste-Geneviève
- 4-5 oct.: Gesù, Mtl
- 6 oct.: Laval
- 17 oct.: Victoriaville
- 19 oct.: Magog
- 25-26 oct.: Jonquière
- 2 nov.: Shawinigan
- 9 nov.: Ste-Thérèse
- 29 nov.: Terrebonne
- 13 déc.: Beloeil

Au Gesù, 4 et 5 octobre, à 20 h

Rés.: (514) 861-4036
Admission: (514) 790-1245

PARADIS

version originale anglaise et italienne
avec sous-titres français de HEAVEN

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN DES 100 LAISSER-PASSER DOUBLES POUR LA PREMIÈRE LE LUNDI 14 OCTOBRE

Remplissez ce bon de participation et envoyez-le à l'adresse suivante:
PARADIS / ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM C.P. 187, Succ. B, Montréal, QC H3B 3J7

Nom: _____ Prénom: _____ Âge: _____

Adresse: _____ App.: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Téléphone (jour): _____ Téléphone (soir): _____

Courriel: _____

À L'AFFICHE DÈS LE 18 OCTOBRE!

www.allianceatlantisvivafilm.com

CÉLÉBREZ

le nouvel an en famille

à Walt Disney World Resort EN FLORIDE

CITÉ RockDétente et La Presse vous font vivre la magie!

ÉCOUTEZ ET GAGNEZ

12 membres d'une même famille fêteront le nouvel an au Walt Disney World Resort en Floride, l'endroit où la magie prend vie tous les jours!

Pour gagner, remplissez le coupon de participation ci-dessous et écoutez **Veronique dans Le Trafic**, du lundi au jeudi, dès 16 h.

Veronique nommera un participant qui aura 10 minutes pour rappeler au 790-0107.

Seulement au **107.3 CITÉ RockDétente** et **La Presse**

Retournez ce coupon à : **Concours «Magie de Disney», C.P. 474, Succ. B, Montréal (Québec) H3B 3B0.**

Nom _____ Prénom _____ Âge _____

Adresse _____ App. _____

Ville _____ Code postal _____

Tél. (rés.) () _____ Tél. (bur.) () _____

Courriel _____

Quel membre de votre famille ressemble le plus à un personnage de Disney? _____

Cochez si vous ne désirez pas recevoir d'offres promotionnelles

Règlements disponibles à **CITÉ RockDétente** et **La Presse**. Fac-similés refusés.
Valeur approximative du prix offert : 2 000 \$.

cyberpresse.ca

107.3 FM
rockdetente.com

MA RADIO AU BOULOT

LES VTT BOMBARDIER.

UNE RÉVOLUTION DANS VOTRE FAÇON DE CONDUIRE.

**NOUVEAU:
PREMIER VTT
2 PLACES DE
L'INDUSTRIE**



Doté de toutes les caractéristiques du modèle Traxter® souvent primé, le VTT Traxter MAX met les bouchées doubles, car il est le premier VTT spécialement conçu pour deux personnes. Le Traxter MAX vous permet enfin d'être deux sur un VTT.

VTT Traxter^{MC} MAX

- VTT infatigable pour 2 passagers
- Puissant moteur Rotax® de 498 cc
- Système de traction optimisée Visco-Lok[®]
- Concept passe-pied ultra pratique

TRAXTER MAX

ÉDITION LIMITÉE ENSEMBLE GRATUIT

Comprend: jantes chromées, pare-chocs avant et arrière renforcés, pare-brise et protège-mains.

Une valeur de 500\$

Cette offre prend fin le 15 octobre 2002^{yy}

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE – MODÈLES TRAXTER ET QUEST

Prend fin le 30 novembre 2002.

COUVERTURE DE

3 ANS

PARE-CHOC À PARE-CHOC*

au lieu des 6 mois offerts en général dans l'industrie.

PLUS

AUCUN DÉPÔT – AUCUN VERSEMENT – AUCUN INTÉRÊT
PENDANT UN AN**

Aucun intérêt et aucun paiement requis si le montant total est remboursé dans les 12 mois.



VTT Quest^{MC} 650

- Travailleur infatigable pour 2 passagers
- Puissant moteur Rotax® 4-Tec CVC de 644 cc
- Système de traction optimisée Visco-Lok[®]
- Le plus grand réservoir de carburant de l'industrie
- Camouflage haute définition Advantage Timber HD[®]



VTT Traxter^{MC} XT

- Travailleur infatigable et tout équipé
- Puissant moteur Rotax® de 498 cc
- Caractéristiques de série comprenant les jantes chromées, le treuil ainsi que les pare-chocs avant et arrière renforcés



VTT Rally^{MC}

- VTT sportif tout usage
- Le seul de sa catégorie à offrir une transmission CVC
- L'accélération la plus rapide de sa catégorie
- Cadre à longeron enveloppant révolutionnaire
- Porte-bagages intégrés uniques

**SEULEMENT
4 699\$
PDSF^{††}**

BOMBARDIER EST LE FIER CONSTRUCTEUR DES PRODUITS SUIVANTS:



Motomarine Sea-Doo^{MD}



Bateau Sea-Doo^{MD}



Motoneige Ski-Doo^{MD}



Moteurs hors-bord Johnson^{MD} et Evinrude^{MD}

BOMBARDIER VTT

Conçus chez nous, pour vous.

1 877 469-7433 • www.bombardier-vtt.com

© 2002, Bombardier Inc. Tous droits réservés. ^{MC}: Marques de commerce et [®]: Marques déposées de Bombardier Inc. ou de ses sociétés affiliées. [†]Visco-Lok est une marque déposée de GKN Viscodrive GmbH. ^{††}Advantage et Timber HD sont des marques de commerce de Jordan Outdoor Enterprises, LTD. Offres en vigueur au Canada du 1^{er} septembre 2002 au 30 novembre 2002 pour usage personnel seulement. Les véhicules doivent être vendus et livrés par un concessionnaire autorisé de VTT Bombardier participant. * Les véhicules admissibles sont les modèles Quest et Traxter pour adultes neufs et non utilisés. L'acheteur d'un véhicule admissible aura droit à une protection de 3 ans (6 mois de la garantie limitée de Bombardier et 30 mois de couverture du contrat Bombardier Extension de Service Total (B.E.S.T.)). ** Les véhicules admissibles sont tous les VTT Bombardier pour adultes neufs et non utilisés (sauf les modèles Outlander[™] et Rally[™]). Financement par la Banque Laurentienne du Canada. Sujet à une approbation de crédit. Selon les critères de qualification ainsi que les normes et politiques en vigueur à la Banque Laurentienne du Canada, un acompte de 10% peut être exigible. Aucun intérêt et aucun paiement requis si le montant total du financement est remboursé dans les 12 mois de la date d'achat. Les conditions peuvent varier d'une province à une autre et les promotions sont sujettes à changement ou annulation à tout moment, sans préavis. Voir votre concessionnaire Bombardier VTT participant pour plus de détails et pour obtenir votre exemplaire de la Garantie limitée Bombardier. Nulle où interdit par la loi. ^{†††}WOFre en vigueur au Canada du 5 juillet 2002 au 15 octobre 2002 pour les 1 000 premiers clients seulement. Certaines conditions s'appliquent. Cette offre ne peut être assignée, échangée, vendue ou jumelée à une autre offre à moins d'avis contraire. Nulle où interdit par la loi. ^{††††}Taxes, transport et inspection avant la livraison non-compris. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Bombardier se réserve le droit de modifier en tout temps les fiches techniques, les prix, les designs et les caractéristiques de ses modèles et de ses équipements, et ce, sans préavis et sans encourir d'obligations. Bombardier insiste pour que vous ROULIEZ LENTEMENT sur les terrains publics et privés. Assurez l'avenir de ce sport en respectant l'environnement, les règlements régionaux et les droits d'autrui lorsque vous conduisez. Conduisez de façon responsable. Il faut avoir au moins 16 ans pour conduire un VTT dont la cylindrée du moteur est supérieure à 90 cc et le passager du modèle Traxter MAX doit avoir au moins 12 ans. Les utilisateurs doivent en tout temps s'assurer de respecter tous les règlements pertinents qui exigent un âge minimal plus élevé pour conduire un VTT. Toute personne de moins de 16 ans doit conduire son VTT sous la supervision constante d'un adulte. Bombardier suggère fortement à tous les conducteurs de VTT de suivre un cours de formation sur la sécurité. Pour toute information concernant la sécurité et le cours préventif, communiquez avec votre concessionnaire autorisé de VTT Bombardier. Conduire un VTT peut être dangereux. Pour votre sécurité: le conducteur d'un VTT et le passager du Traxter MAX doivent toujours porter un casque, une protection pour les yeux et des vêtements sécuritaires appropriés. Gardez toujours à l'esprit que l'alcool/les drogues et la conduite ne font pas bon ménage. Ne circulez jamais sur une surface pavée ou sur des routes publiques. Sur le Traxter MAX, ne faites jamais monter plus d'un passager. Ne tentez jamais d'effectuer des manœuvres spectaculaires. Évitez les vitesses excessives et soyez particulièrement prudent en terrain accidenté. Assurez-vous de respecter les lois, réglementations et recommandations/avertissements de Bombardier concernant les passagers sur un VTT. Ne prenez jamais un passager sur un VTT qui n'est pas spécialement conçu à cet effet. B158A-14-42159

